EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR

Manual

GB EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - THE ULTIMATE GENERATION OF LIGHT

⚠ **WARNING:** READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP WITH THE PRODUCT.
TECHNICAL SPECIFICATIONS: Refer to Pic.5 and Table 6

BEAM ANGLE
The Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR has a 12-degree beam angle. The Eos 10LRW, has a 120-degree beam angle.

"MULTI-MODE" SWITCH EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR
The torch features a switch with different modes. All it takes is a little push on the switch to move from "OFF" to "MAX", "LOW", and "FLASH" modes ("SOS" mode for Rover 10LR).
An electronic switch lock system prevents accidental switching on; simply push 2 times the button, to switch on the torch.
EOS BEAM: you can switch directly from "ON" mode to "OFF" with a simple press.
⚠ **WARNING:** NEVER DIRECT THE BEAM OF LIGHT DIRECTLY INTO YOUR EYES.
The switch also provides a Visual Indication of the Battery's charge: Green = Full Battery; Yellow = Half Battery; Red = Low Battery.

RECHEARGEABLE BATTERIES
The torch features a "Low Battery Alert" system. Once the Battery power is exhausted, the light switch will flash red before shutting off.
The burn-time of battery pack showed in the Table 6 is guaranteed for 6 months. Burn-time can be influenced by certain factors, such as: [A]-Operating temperature, [B] Temperature at which it was stored, [C]-Period for which the lamp was not used, [D] Number of charge and discharge cycles, [E]-Use of used rechargeable batteries.

RECHARGING THE BATTERY
⚠ **WARNING:** DO NOT RECHARGE THE BATTERY NEAR FLAMMABLE ITEMS AND/OR PRODUCTS
• Unscrew the closing cap (Pic. 1-E).
• Plug the Micro-USB connector into the port on the charging base (Pic. 1-D) and connect it to the network adapter (5V1A, recommended) or your computer (500mA) - (Pic. 3).
• A red LED located near the connection in the charging base (Pic. 1-D) indicates that the torch is charging.
• When charging is complete, the green LED switches on. Disconnect the USB cable from the network adapter (or from the computer), and then from the charging base.
⚠ **WARNING:** TO PREVENT DAMAGE TO THE TORCH, THINGS, OR PEOPLE, MARES RECOMMENDS THAT YOU NEVER LEAVE THE TORCH CONNECTED TO THE BATTERY CHARGER FOR MORE THAN 3-5 HOURS FROM THE EXPECTED TIME FOR A FULL CHARGE.
• Fully screw down the closing cap (Pic. 1-E).

REPLACING THE RECHARGEABLE BATTERY - (FIG.2)
Mares recommends that the battery pack have t be replaced by a Mares Authorized Service Center (www.mares.com).
⚠ **WARNING:** DON'T USE OTHER BATTERY WHICH IS NOT DESIGNED FOR THE PRODUCT AND/OR IT IS SERIOUSLY IMPACTED OR DAMAGED.
• Unscrew the closing cap (Pic. 1-E).
• Unscrew the charging base (Pic. 1-D)
• Insert the new rechargeable battery into the torch body (Pic. 1-C).
⚠ **WARNING:** MAKE SURE THE BATTERY IS INSERTED FOLLOWING THE CORRECT POLARITY (FIG. 2).
• Fully screw down the charging base (Pic. 1-D).
⚠ **WARNING:** BE ESPECIALLY CAREFUL WHEN TIGHTENING TO AVOID DAMAGING THE PLASTIC THREADS ON THE CHARGING BASE (Pic. 1-D)
• Screw down the closing cap (Pic. 1-E).

WARNINGS
• Do not use the torch out of the water.
• Remove the batteries if the torch will not be used for long periods or during transport.
• MAKE SURE THAT THE TORCH IS TURNED OFF CORRECTLY AFTER EVERY USE AND BEFORE STORING.
⚠ **WARNING:** TO PREVENT THE TORCH FROM SWITCHING ON ACCIDENTALLY, WE RECOMMEND THAT YOU FULLY UNSCREW THE CLOSING CAP (Pic. 1-E).
• If you anticipate extended periods of disuse, we recommend you recharge the battery every 3 months.
• Make sure the end cap is closed tightly before each dive
• If water leaks occur or in the event of a malfunction, contact the Mares Dealer where you purchased the torch or a Mares Service Center.

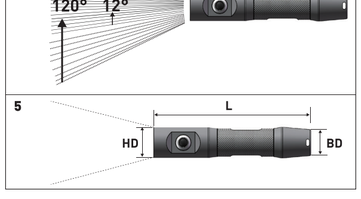
ROUTINE MAINTENANCE
• Rinse/immergere the outside of the torch in fresh water after every dive, without disassembling it. Keep the torch in a cool, dry place. The temperature must never exceed 50°C.
NB: incorrect rinsing could lead to oxidation around the switch.
⚠ **WARNING:** TO PREVENT ANY POSSIBLE OCCURENCE OF ELECTROLYSIS, DO NOT USE AND/OR STORE THE TORCH IN CONTACT WITH METAL OBJECTS.
• Periodically (at least once a year or after 200 hours of dive), have the integrity of the o-rings (Fig.1-C) checked at a Mares Service Center (www.mares.com).

WARRANTY
The Mares product carries a two years warranty against manufacturing or material defects. All warranty claims must be returned with dated proof-of-purchase to an Authorized Mares dealer. Visit www.mares.com for the dealer nearest to you.
Commercial and Rental use is not covered. Warranty is not transferable.

1

2

3

4


5

Mares S.p.A.
Salita Bonsen, 4
16035 Rapallo (Ge) - ITALY
www.mares.com

CE

Tab. δ	Description	Bulb	EOS 10LR						EOS 10LRW						EOS BEAM						ROVER 10LR					
			SST40-LED						XM-L2						1*XP63 Cool White-LED						XM-L2					
		Switch Mode													On/Off						High		Low		Flash/ SOS	
		LED Lumens [25°]	1000	500	1000	1000	90	240	90	530	1000	1000	90	240	700						950		500		1000	
		Burn Time [min]													90						165		240		240	
		Color Temperature [K]	5800-7300						5800-7300						5800-7300						5800-7300					
		Light Beam [1m distance]	Hot Spot [12°]						Wide Spot [120°]						Hot Spot [12°]						Hot Spot [12°]					
		(mm/in)	220/8.6						2500/98.4						200/7.9						200/7.9					
RB	Rechargeable Batteries [li-ion]		1 x ICR18650						1 x ICR18650						1 x ICR18650						1 x ICR18650					
	Time to Charge		300min						300min						240min						240min					
L	Total Length (mm/in)		158.7/6.2						148.11/5.8						157.6/6.2						153.9/6.1					
HD	Head Diameter (mm/in)		28/1.1						28/1.1						26.5/1.0						35/1.4					
BD	Body Diameter (mm/in)		26/1.0						26/1.0						28.5/1.1						28/1.1					
	Weight with batteries [gr/oz]		188.5/6.6						178/6.3						235/8.2						172/6.0					
	Max Operating Depth [m/feet]		100/328						100/328						100/328						100/328					

Marres - 08/21

I EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - LE TORCE DI ULTIMA GENERAZIONE

⚠ **ATTENZIONE:** LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE INSIEME AL PRODOTTO.
SPECIFICHE TECNICHE: Fare riferimento alla Fig. 5 e alla tabella 6

ANGOLO DI ILLUMINAZIONE
I modelli Eos 10LR/BEAM/Rover 10LR hanno un angolo di illuminazione di 12 gradi. La torcia Eos 10LRW ha un angolo di illuminazione di 120 gradi.

INTERRUTTORE "MULTIMODALITÀ" PER I MODELLI EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR
Le torce sono dotate di un interruttore con diverse modalità di utilizzo. È sufficiente un piccolo impulso sull'interruttore per passare dalla modalità "OFF" alle modalità "MAX", "LOW" e "FLASH" (modalità "SOS" per il modello Rover 10LR).
Un sistema di bloccaggio elettronico dell'interruttore impedisce l'accensione involontaria; basterà premere il pulsante 2 volte per accendere la torcia.
EOS BEAM è possibile passare direttamente dalla modalità "ON" alla modalità "OFF" con una semplice pressione.
⚠ **ATTENZIONE:** NON ORIENTARE MAI IL FASCIO LUMINOSO DIRETTAMENTE NEGLI OCCHI.
L'interruttore è inoltre dotato di un indicatore visivo del livello di carica della batteria: Verde = Batteria carica; Giallo = Batteria mezza carica; Rosso = Batteria scarica.

BATTERIE RICARICABILI
La torcia è dotata di un sistema di "Allerta Batteria Scarica". Una volta esaurita completamente la carica della batteria, la spia dell'interruttore lampeggia in rosso prima di spegnersi.
L'autonomia del pacco batterie indicata nella Tabella 6 è garantita per 6 mesi. La durata può essere influenzata da alcuni fattori, quali: (A)-Temperatura di utilizzo (B)-Temperatura alla quale è stata conservata (C)-Periodo di inutilizzo della torcia (D)-Numero di cicli di carica e scarica (E)-Utilizzo di batterie ricaricabili usate.

RICARICA DELLA BATTERIA
⚠ **ATTENZIONE:** NON RICARICARE LA BATTERIA VICINO AD OGGETTI E/O PRODOTTI INFIAMMABILI
• Svitare il tappo di chiusura (Fig. 1-E) .
• Inserire la micro connessione del cavetto USB nell'apposito connettore presente nella base di ricarica (Fig. 1-D) e collegarlo all'adattatore di rete (5V1A, raccomandato) o al PC (500 mA) – (Fig. 3).
• L'accensione del LED rosso, posto in prossimità della connessione nella base di ricarica (Fig. 1-D), segnala che la torcia è in ricarica.
• L'accensione del LED verde segnala che la ricarica è stata completata. Scollegare il cavo USB dall'adattatore di rete (o dal PC) e, successivamente dalla base di ricarica.
⚠ **ATTENZIONE:** PER EVITARE DANNI ALLA TORCIA, COSE E PERSONE, MARES RACCOMANDA DI NON LASCIARE LA TORCIA COLLEGATA AL CARICA BATTERIA OLTRE 3-5 ORE DAL TEMPO PREVISTO PER LA RICARICA COMPLETA.
• Avvitare a fondo il tappo di chiusura (Fig. 1-E).

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA RICARICABILE - (FIG. 2)
Mares raccomanda di far eseguire le procedure di seguito descritte da un Centro Assistenza Mares Autorizzato (www.mares.com).
⚠ **ATTENZIONE:** NON UTILIZZARE BATTERIE DIVERSE DA QUELLE PROGETTATE PER QUESTO PRODOTTO E/O DATTERIE GRAVEMENTE DANNEGGIATE O USURATE.
• Svitare il tappo di chiusura (Fig. 1-E) .
• Svitare la base di ricarica (Fig. 1-D)
• Inserire la nuova batteria ricaricabile all'interno del corpo torcia (Fig. 1-C).
⚠ **ATTENZIONE:** VERIFICARE CHE LA BATTERIA SIA INSERITA RISPETTANDO LA CORRETTA POLARITÀ (FIG. 2).
• Avvitare a fondo la base di ricarica (Fig. 1-D).
⚠ **ATTENZIONE:** PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE NELLA FASE DI AVVITAMENTO PER NON DANNEGGIARE I FILETTI IN PLASTICA DELLA BASE DI RICARICA (FIG. 1-D)
• Avvitare il tappo di chiusura (Fig. 1-E).

AVVERTENZE
• Non utilizzare la torcia fuori dall'acqua.
• Rimuovere le batterie se la torcia viene usata per lunghi periodi o durante il trasporto.
• DOPO OGNI UTILIZZO E PRIMA DI RIPORRE LA TORCIA, VERIFICARNE IL CORRETTO SPEGNIMENTO.
⚠ **ATTENZIONE:** PER EVITARE ACCENSIONI ACCIDENTALI SI RACCOMANDA DI SVITARE COMPLETAMENTE IL TAPPO DI CHIUSURA (FIG. 1-E).
• Se si prevedono lunghi periodi di inattività si raccomanda di procedere alla ricarica della batteria ogni 3 mesi.
• Prima di ogni immersione, accertarsi che il cappuccio terminale sia ben chiuso.
• Se avvengono delle infiltrazioni d'acqua o in caso di malfunzionamenti rivolgersi al Rivenditore Mares in cui è avvenuto l'acquisto o al Centro Assistenza Mares.

MANUTENZIONE ORDINARIA
• Sciacquare/immergere l'esterno della torcia in acqua dolce dopo ogni immersione, senza smontarla. Riporre la torcia in un luogo fresco e asciutto. La temperatura non deve mai superare i 50 °C.
NB: il risciacquo errato può causare la formazione di ossidazione intorno all'interruttore.
⚠ **ATTENZIONE:** PER EVITARE POSSIBILI FENOMENI DI ELETTROLISI NON UTILIZZARE E/O RIPORRE LE TORCE A CONTATTO CON OGGETTI METALLICI.
Controllare periodicamente (almeno una volta ogni due anni o dopo 200 ore di immersione) l'integrità degli O-Ring (Fig. 1-C) di tenuta, presso un Centro Assistenza Mares (www.mares.com).

GARANZIA
Questo prodotto Mares viene fornito con una garanzia di due anni per difetti di produzione o materiali. Tutte le richieste di intervento in garanzia devono essere presentate a un rivenditore autorizzato Mares unitamente alla prova di acquisto recante la data. Visitare il sito www.mares.com per trovare il rivenditore più vicino.
Gli usi commerciali o di noleggio non sono coperti da questa garanzia. La garanzia non è trasferibile.

E EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - DE ULTIMATIVE LAMPEN-GENERATION

⚠ **WARNUNG:** LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM DURCH BEVOR SIE DIE LAMPE BENUTZEN UND BEWAHREN SIE SIE ZUSAMMEN MIT DER LAMPE AUF.
TECHNISCHE DATEN Siehe Abb. 5 und Tabelle 6

STRAHLWINKEL
Die Eos LR/BEAM/ Rover 10LR hat einen Strahlwinkel von 12 Grad. Die Eos 10LRW hat einen Strahlwinkel von 120 Grad.

„MULTI-MODE"-SCHALTER EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR
Mit dem Schalter lässt sich die Lampe in verschiedene Betriebsmodi schalten. Schieben Sie dazu einfach den Schalter von „OFF" (aus) auf „MAX" (hohe Leistung), „LOW" (niedrige Leistung) oder „FLASH" (Blitzlicht) („SOS"-Modus für die Rover 10LR).
Ein „elektronisches" Schalterverriegelungssystem verhindert versehentliches Einschalten; drücken Sie die Taste einfach 2 Mal, um die Lampe einzuschalten.
EOS BEAM: Sie können durch einen einfachen Druck auf den Schalter auch direkt vom Modus „ON" in den Modus „OFF" wechseln.
⚠ **WARNUNG:** RICHTEN SIE DEN LICHTSTRAHL NIEMALS DIREKT AUF DIE AUGEN VON MENSCHEN ODER TIEREN.
Der Schalter bietet auch eine optische Anzeige des Batteriestands: Grün = Batterie voll, Gelb = Batterie halbvoll, Rot = Batterieladung niedrig.

WIEDERAUFLADBARE AKKUS
Die Lampe warnt Sie bei absinkender Akkuspannung. Wenn die Batterieladung zur Neige geht, blinkt der Leuchtschalter rot, bevor die Lampe ausgeschaltet wird.
Wir garantieren die in Tabelle 6 für den Akku angegebene Brenndauer für 6 Monate. Die Brenndauer wird durch mehrere Faktoren beeinflusst, z.B.: [A]-Betriebstemperatur; [B]-Temperatur, bei der die Lampe gelagert wurde, [C]-Zeitraum, wie lange die Lampe nicht benutzt wurde, [D]-Anzahl der [Ent-] Lade-Zyklen, [E]-Verwendung gebrauchter Akkus.

WIEDERAUFLADEN DER AKKUS
⚠ **WARNUNG:** LADEN SIE AKKUS NICHT IN DER NÄHE ENTFLAMMBARER GEGENSTÄNDE UND/ODER STOFFE
• Schrauben Sie die Verschlusskappe ab (Abb. 1-E).
• Stecken Sie den Micro-USB Stecker in die Ladebuchse (Abb. 1-D) ein, dann das Kabel in einen Netzadapter (empf. 5V 1A) oder einen USB-Port an Ihrem Computer (500 mA) - (Abb. 3).
• Während des Ladevorgangs leuchtet an der Ladebuchse eine rote LED (Abb. 1-D).
• Ist die Lampe vollständig geladen, leuchtet eine grüne LED. Ziehen Sie nun das USB-Kabel aus dem Netzadapter bzw. Computer, dann aus der Ladebuchse.

⚠ **WARNUNG:** UM PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN ODER EINE BESCHÄDIGUNG DER LAMPE SELBST ZU VERMEIDEN, SOLLTE DIE LAMPE NIE MEHR ALS 3 - 5 STUNDEN ÜBER DIE VORAUSSICHTLICHE LADEDAUER HINAUS AN LADEGERÄT ANGESCHLOSSEN BLEIBEN.
• Schrauben Sie die Verschlusskappe wieder auf (Abb. 1-E).

AUSWECHSELN DES AKKUS - (ABB. 2)
Mares empfiehlt, den Akku in einem Autorisierten Mares Service Center (www.mares.com) auswechseln zu lassen.
⚠ **WARNUNG:** VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN ALS FÜR DIESE LAMPE VORGESEHENEN AKKUS UND/ODER KEINE BESCHÄDIGTEN AKKUS.
• Schrauben Sie die Verschlusskappe ab (Abb. 1-E).
• Drehen Sie die Ladebuchse aus der Lampe (Abb. 1-D).
• Setzen Sie den neuen Akku in das Lampengehäuse ein (Pic. 1-C).
⚠ **WARNUNG:** ACHTEN SIE BEIM EINSETZEN DES AKKUS AUF DIE KORREKTE POLARITÄT (ABB. 2).
• Drehen Sie die Ladebuchse wieder in die Lampe ein (Abb. 1-D).
⚠ **WARNUNG:** SCHRAUBEN SIE DIE LADEBUCHSE NICHT ZU FEST EIN, DAMIT DIE KUNSTSTOFFGEWINDE NICHT BESCHÄDIGT WERDEN (ABB.1-D)
• Schrauben Sie die Verschlusskappe wieder auf (Abb. 1-E).

WARNUNGEN
• Verwenden Sie die Lampe nicht außerhalb des Wassers.
• Nehmen Sie den Akku für den Transport oder wenn die Lampe über längere Zeit nicht benutzt wird aus der Lampe.
• VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE LAMPE NACH JEDER BENUTZUNG UND VOR DEM VERPACKEN KORREKT AUSGESCHALTET WURDE.
⚠ **WARNUNG:** Damit sich die Lampe nicht ungewollt einschalten kann, sollten Sie die Verschlusskappe ganz abschrauben (Abb.1-E).
• Wenn Sie die Lampe lange Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Akku alle 3 Monate laden.
• Vergewissern Sie sich vor jedem Tauchgang, dass der Deckel fest verschlossen ist.
• Wenden Sie sich im Fall von Undichtigkeiten oder Funktionsstörungen an den Mares-Händler, bei dem Sie die Lampe gekauft haben, oder an ein Mares Service Center.

ROUTINE-WARTUNG
• Spülen/tauchen Sie die geschlossene Lampe nach jedem Tauchgang in Süßwasser, ohne sie zu zergleen. Bewahren Sie die Lampe an einem kühlen und trockenen Ort auf. Die Temperatur darf 50 °C nie überschreiten.
Beachten Sie: Durch falsches Spülen kann sich um den Schalter herum Rost bilden.
⚠ **WARNUNG:** BENUTZEN UND/ODER LAGERN SIE DIE LAMPE NICHT IN KONTAKT MIT METALLGEGENSTÄNDEN, DAMIT ES NICHT ZU ELEKTROLYSE KOMMEN KANN.
• Lassen Sie die O-Ringe (Abb. 1-C) regelmäßig (mindestens einmal im Jahr oder nach 200 Tauchstunden) in einem Mares Service Center (www.mares.com) überprüfen.

GARANTIE
Mares leistet eine zweijährige Garantie für Herstellungs- und Materialfehler. Im Garantiefall muss das Produkt mit datiertem Kaufbeleg zu einem autorisierten Mares-Händler gebracht werden. Auf www.mares.com finden Sie einen Händler in Ihrer Nähe.
Gewerbliche Nutzung und Verleih sind von der Garantie ausgenommen. Die Garantie ist nicht übertragbar.

F EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - LA NOUVELLE GÉNÉRATION DE LUMIÈRE

⚠ **AVERTISSEMENT :** LISEZ SOIGNEUSEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION, ET CONSERVEZ-LES AVEC LE PRODUIT.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES : consultez l'image 5 et le tableau 6

ANGLE DU FAISCEAU
Le faisceau de l'Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR a un angle de 12 degrés. Le faisceau de la torche Eos 10LRW a un angle de 120 degrés.

INTERRUPTEUR « MULTI-MODE » EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR
La torche possède un interrupteur avec différents modes. Il suffit d'une petite pression sur l'interrupteur pour faire défiler les modes « OFF » [éteint] à « MAX » [haute], « LOW » [basse] et « FLASH » [mode « SOS» pour Rover 10LR].
Un système de bloquage électronique de l'interrupteur permet d'éviter une mise en marche accidentel; il suffit d'enfoncer deux fois le bouton pour allumer la torche.
EOS BEAM vous pouvez passer directement entre les modes « ON » et « OFF » d'une simple pression.
⚠ **AVERTISSEMENT :** NE DIRIGEZ JAMAIS LE FAISCEAU DE LUMIÈRE DIRECTEMENT DANS VOS YEUX.
L'interrupteur offre aussi une indication visuelle du niveau de charge de la batterie : vert = batterie chargée, jaune = batterie à mi-charge, rouge = batterie faible.

BATTERIES RECHARGEABLES
La torche dispose d'un système d'alerte « batterie faible ». Lorsque la charge de la batterie est épuisée, l'interrupteur clignote en rouge avant de s'éteindre.
L'autonomie du pack de batteries affiché sur le tableau 6 est garantie pendant 6 mois. La durée d'autonomie peut être influencée par certains facteurs, tels que : [A]-La température de fonctionnement, [B]-La température à laquelle l'appareil a été stocké, [C]-La durée pendant laquelle la torche n'a pas été utilisée, [D]-Le nombre de cycles de charge et de décharge, [E]-L'utilisation de batteries rechargeables usagées.

RECHARGEMENT DE LA BATTERIE
⚠ **AVERTISSEMENT :** NE CHARGEZ PAS LA BATTERIE PRÈS D'OBJETS ET/OU DE PRODUITS INFLAMMABLES.
• Dévissez le couvercle de fermeture (image 1-E).
• Branchez le connecteur micro-USB sur le port de la base de chargement (image 1-D) et raccordez-la à l'adaptateur réseau (5V1A, conseillé) de votre ordinateur (500 mA) – image 3].
• Une LED rouge située près de la connexion de la base de charge (image 1-D) indique que la torche est en charge.
• Lorsque le chargement est terminé, c'est la LED verte qui s'allume. Débranchez le câble USB de l'adaptateur réseau (ou de l'ordinateur), puis de la base de chargement.
⚠ **AVERTISSEMENT :** POUR ÉVITER DES DOMMAGES À LA TORCHE, AU MATÉRIEL OU AUX PERSONNES, MARES VOUS RECOMMANDE DE NE JAMAIS LAISSER LA TORCHE RACCORDÉE AU CHARGEUR DE BATTERIE PENDANT PLUS DE 3 à 5 HEURES DE PLUS QUE LA DURÉE ATTENDUE POUR UNE CHARGE COMPLÈTE.
• Vissez bien le couvercle de fermeture (image 1-E).

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE RECHARGEABLE - (IMAGE 2)
Mares vous recommande de ne faire remplacer le pack de batteries que par un Centre d'entretien agréé Mares (www.mares.com).
⚠ **AVERTISSEMENT :** N'UTILISEZ PAS DE BATTERIES AUTRES, NON CONÇUES POUR LE PRODUIT ET/OU QUI PRÉSENTERAIENT DES IMPACTS OU DES DOMMAGES SÉRIEUX.
• Dévissez le couvercle de fermeture (image 1-E).
• Dévissez la base de chargement (image 1-D)
• Insérez la nouvelle batterie rechargeable dans le corps de la torche (image 1-C).
⚠ **AVERTISSEMENT :** FAITES BIEN ATTENTION À INSÉRER LA BATTERIE AVEC LA POLARITÉ CORRECTE (IMAGE 2).
• Vissez bien la base de chargement (image 1-D).
⚠ **AVERTISSEMENT :** FAITES PARTICULIÈREMENT ATTENTION EN SERRANT AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER LES FILETAGES EN PLASTIQUE SUR LA BASE DE CHARGEMENT (image 1-D)
• Vissez le couvercle de fermeture (image 1-E).

GARANTIE
Tous les produits Mares sont garantis deux ans contre les défauts de fabrication ou de matériaux. Toutes les demandes de garantie doivent être envoyées à un distributeur agréé Mares avec une preuve d'achat datée. Consultez www.mares.com pour trouver le distributeur le plus proche.
Les utilisations commerciales ou la location ne sont pas couvertes. La garantie n'est pas transférable.

ES EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - LA ÚLTIMA GENERACIÓN DE LUZ

⚠ **ADVERTENCIA:** LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DEL USO Y MANTÉNGALAS CON EL PRODUCTO.
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS: Consulte la Figura 5 y la Tabla 6

ÁNGULO DEL HAZ LUMINOSO
El haz luminoso del foco Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR tiene un ángulo de 12 grados. El haz luminoso del foco Eos 10LRw tiene un ángulo de 120 grados.

INTERRUPTOR "MULTI-MODO" EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR
El foco incorpora un interruptor con distintos modos. No tiene más que empujar ligeramente el interruptor para moverlo de "OFF" (Apagado) a los modos "MAX" (Máximo), "LOW" (Bajo) y "FLASH" (Parpadeo) (modo "SOS" para Rover 10LR).
Un sistema de bloqueo electrónico del interruptor impide que el foco se encienda accidentalmente: basta con pulsar 2 veces el botón para encender el foco.
EOS BEAM: Puede pasar directamente del modo "ON" al modo "OFF" pulsando una sola vez.
⚠ **ADVERTENCIA:** NUNCA APUNTE EL HAZ DE LUZ DIRECTAMENTE A SUS OJOS
El interruptor también ofrece una indicación visual de la carga de la batería: Verde=Batería completa; Amarillo=Mitad de la batería; Rojo=Batería baja.

BATERÍA RECARGABLE
El foco incorpora un sistema de "alerta de carga baja". Una vez que se agote la batería, la luz del interruptor parpadeará de color rojo antes de apagarse.
La autonomía de la batería que se muestra en la Tabla 6 está garantizada durante 6 meses. La autonomía se puede ver influenciada por determinados factores, como: (A) Temperatura operativa, (B) Temperatura de almacenamiento, (C) Periodo durante el que no se utiliza el foco, (D) Número de ciclos de carga y descarga, (E) Uso de baterías recargables usadas

RECARGA DE LA BATERÍA
⚠ **ADVERTENCIA:** NO RECARGUE LA BATERÍA CERCA DE OBJETOS O PRODUCTOS INFLAMABLES
• Desenrosque la tapa de cierre (Fig. 1-E).
• Conecte el conector Micro-USB en el puerto de la base de carga (Fig. 1-D) y conéctelo al adaptador de red (5 V 1 A, recomendado) o a su ordenador [500 mA], (Fig. 3).
• Un LED rojo situado cerca de la conexión en la base carga (Fig. 1-D) indica que el foco se está cargando.
• Cuando finalice la carga, se encenderá el LED verde. Desconecte el cable USB del adaptador de red (o del ordenador) y de la base de carga.
⚠ **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DAÑOS AL FOCO, OBJETOS O PERSONAS, MARES RECOMIENDA NO DEJAR NUNCA EL FOCO CONECTADO AL CARGADOR DE LA BATERÍA DURANTE MÁS DE 3-5 HORAS RESPECTO AL TIEMPO ESPERADO PARA UNA CARGA COMPLETA.
• Enrosque completamente la tapa de cierre (Fig. 1-E).

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA RECARGABLE (FIG. 2)
Mares recomienda que la batería sea sustituida por un taller autorizado de Mares (www.mares.com).
⚠ **ADVERTENCIA:** NO UTILICE PILAS QUE NO HAYAN SIDO DISEÑADAS PARA EL PRODUCTO O PILAS QUE HAYAN SUFRIDO GOLPES O DAÑOS CONSIDERABLES.
• Desenrosque la tapa de cierre (Fig. 1-E).
• Desenrosque la base de carga (Fig. 1-D).
• Inserte la nueva batería recargable en el cuerpo del foco (Fig. 1-C).
⚠ **ADVERTENCIA:** ASEGÚRESE DE INSERTAR LA BATERÍA SIGUIENDO LA POLARIDAD CORRECTA (FIG. 2).
• Enrosque completamente la base de carga (Fig. 1-D).
⚠ **ADVERTENCIA:** TENGA ESPECIAL PRECAUCIÓN AL APRETAR PARA EVITAR DAÑAR LAS ROSCAS DE PLÁSTICO DE LA BASE DE CARGA (Fig. 1-D).
• Enrosque la tapa de cierre (Fig. 1-E).

ADVERTENCIAS
• No utilice el foco fuera del agua.
• Retire las pilas si no va a utilizar el foco durante largos periodos o durante su transporte.
• ASEGÚRESE DE QUE LA TORCHA ESTÉ CORRECTAMENTE APAGADO DESPUÉS DE CADA USO Y ANTES DE GUARDARLO.
⚠ **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR QUE EL FOCO SE ENCIENDA ACCIDENTALMENTE, RECOMENDAMOS DESENROSCAR COMPLETAMENTE LA TAPA DE CIERRE (Fig. 1-E).
• Si no tiene previsto utilizar el foco durante largos periodos de tiempo, le recomendamos que recargue las pilas cada 3 meses.
• Asegúrese de que la tapa esté firmemente cerrada antes de cada inmersión.
• En caso de filtraciones de agua o avería, póngase en contacto con el distribuidor de Mares al que compró el foco o con un taller autorizado de Mares.

MANTENIMIENTO RUTINARIO
• Enjuague/Sumerja el exterior del foco en agua corriente después de cada inmersión, sin desmontarlo. Guarde el foco en un lugar fresco y seco. La temperatura no debe superar nunca los 50 °C.
Nota: Si no enjuaga el foco correctamente podría formarse oxidación alrededor del interruptor.
⚠ **ADVERTENCIA:** PARA EVITAR CUALQUIER RIESGO DE ELECTROLISIS, NO UTILICE NI GUARDE EL FOCO EN CONTACTO CON OBJETOS DE METAL.
• Periódicamente (al menos una vez al año o después de 200 horas de inmersión), someta a revisión la integridad de las juntas tóricas (Fig. 1-C) en un taller de reparaciones Mares (www.mares.com).

GARANTÍA
Los productos Mares están cubiertos por una garantía de dos años contra defectos de fabricación o material. Todas las reclamaciones de la garantía se deben realizar presentando un justificante de compra fechado en un distribuidor autorizado de Mares. Busque su distribuidor más cercano en www.mares.com.
El uso comercial y de alquiler no está cubierto. La garantía no es transferible.

P EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - A MAIS NOVA GERAÇÃO DE LANTERNAS

⚠ **AVISO:** LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO E GUARDE-AS COM O MESMO.
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS: Consulte a Figura 5 e a Tabela 6

AJUSTE DO FEIXE DE LUZ
A lanterna Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR dispõe de uma abertura do feixe de luz 12º. A lanterna Eos 10LRW dispõe de uma abertura do feixe de luz de 120º

INTERRUPTOR "MULTI-MODO" EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR
A lanterna apresenta um interruptor com diferentes modos. Basta um ligeiro toque no interruptor para passar do modo "OFF" para "MAX", "LOW", e para o modo "FLASH". (modo "SOS" para o Rover 10LR).
O sistema eletrónico de bloqueio do interruptor evita que a lanterna ligue acidentalmente; basta apertar o botão 2 vezes para ligar a lanterna.
EOS BEAM: passe diretamente do modo "ON" para o modo "OFF" com um simples toque.
⚠ **AVISO:** NUNCA APONTE O FEIXE DE LUZ DIRETAMENTE PARA SEUS OLHOS.
O ajuste do feixe de luz permite visualizar a indicação da carga da Bateria: Verde = Carga Total; Amarelo = Metade da Carga; Vermelho = Bateria Fraca.

BATERIAS RECARREGÁVEIS
A lanterna possui um sistema de alerta para bateria fraca, ou "Low Battery Alert". Quando a carga da Bateria estiver esgotada, o interruptor piscará uma luz vermelha antes de se desligar.
O tempo de vida do conjunto da bateria mostrado na Tabela 6 tem uma garantia de 6 meses. O tempo de vida pode ser influenciado por determinados fatores, como por exemplo: (A) Temperatura de serviço, (B) Temperatura em que foi armazenada, (C) Período de tempo durante o qual a lanterna não foi utilizada, (D) Quantidade de ciclos de recargas e descargas, (E) Utilização das baterias recarregáveis.

RECARGA DA BATERIA
⚠ **AVISO:** NÃO RECARREGUE A BATERIA PERTO DE CHAMAS VIVAS E/OU PRODUTOS INFLAMÁVEIS
• Desaperte a tampa de rosca (Figura1-E).
• Encaixe o conector Micro-USB na saída na base de carga (Figura 1-D) e conecte-o no adaptador de rede (5V1A, recomendado) ou no seu computador (500mA) - (Figura 3).
• O LED vermelho perto da conexão na base de carga (Figura1-D) indica que a lanterna está carregando.
• Quando a carga estiver completa, o LED na cor verde se acende. Desconecte o cabo USB do adaptador de rede (ou do computador) e em seguida da base de carga.
⚠ **AVISO:** PARA EVITAR DANOS NA LANTERNA, EM OBJETOS OU EM PESSOAS, A MARES RECOMENDA QUE NUNCA DEIXE A LANTERNA LIGADA NO CARREGADOR DE BATERIA POR MAIS DE 3-5 HORAS EM RELAÇÃO AO TEMPO PREVISTO PARA A SUA RECARGA TOTAL.
• Aparafuse completamente a tampa de rosca (Figura1-E).

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA RECARREGÁVEL (FIGURA 2)
A Mares recomenda que o conjunto da bateria seja substituído em uma Assistência Técnica Autorizada da Mares (www.mares.com).
⚠ **AVISO:** NÃO UTIL

Elektronski sistem zaklepa stikala prepreči nenamerni vklop; za vklop svetilke preposto 2-krat pritisnite gumb.

ŽARKA EOS: s preprostim pritiskom lahko iz načina »ON« preklopite v »OFF«.

⚠ OPOZORILO: ŽARKA SVETLOBE NIKOLI NE USMERJAJTE NEPOSREDNO V OČI. Stikalo prav tako omogoča vizualno oznako napolnjenosti baterije: zelena = polna baterija; rumena = pol baterije; rdeča = prazna baterija.

AKUMULATORSKE BATERIJE

Svetilka ima vključen sistem za opozarjanje napolnjenosti baterije. Ko baterijo zmanjka moči, bo začelo svetlobno stikalo utripati rdeče, preden se bo izklopilo.

Čas delovanja baterij je zagotovo 6 mesecev in je prikazan v preglednici 6. Na čas delovanja vpliva vel fakторjev, kot so npr.: [A] Delovna temperatura, [B] Temperatura skladiščenja, [C] Življenje, v kakšnem svetilka ni bila v uporabi, [D] Število ciklov polnjenja in praznjenja, [E] Uporaba že zaklepnih baterij za ponovno polnjenje.

PONOVNO POLNJENJE BATERIJE

⚠ OPOZORILO: BATERIJE NE POLNITE V BLIŽINI VNETLJIVIH PREDMETOV IN/ALI IZDELKOV

- Odvijte pokrov [sl. 1-E].
- Vtaknite polnilnik priključite priključek Micro-USB [sl. 1-D] in ga povežite z omrežnim adapterjem (priporočeno 5V1A) ali vašim računalnikom [500 mA] - [sl. 3].
- Rdeča LED-lučka v bližini povezave na polnilnik [sl. 1-D] označuje, da je svetilka v stanju polnjenja.
- Ko bo priključena zaključeno, se bo prižgala zelena LED-lučka. Kabel USB odklopite iz omrežnega adapterja (ali iz računalnika) in nato iz polnilnika.

⚠ OPOZORILO: DA BI PREPREČILI POŠKODBE SVETILKE, PREDMETARJU ALI OSEB, MARES PRIPOROČA, DA SVETILKE NIKOLI NE PUSTITE POVEZANE Z BATERIJSKIM POLNILNIKOM VEČ KOT 3-5 UR DLJE OD PRIČAKOVANEGA ČASA POLNITVE.

- Popolnona privijte pokrov [sl. 1-E].

ZAMENJAVA AKUMULATORSKE BATERIJE - (SL. 2)

Mares priporoča, da baterijo zamenja osebje pooblaščenega Maresovega servisa [www.mares.com].

⚠ OPOZORILO: NE UPORABLJAJTE DRUGE BATERIJE, KI NI IZDELANA ZA UPORABO S TEM IZDELKOM IN/ALI ORIGINALNE BATERIJE, ČE JE TA OKVARJENA ALI POŠKODOVANA.

- Odvijte pokrov [sl. 1-E].
- Odvijte polnilnik [sl. 1-D]
- V ogrodje svetilke vstavite novo akumulatorsko baterijo [sl. 1-C].

⚠ OPOZORILO: PREPRIČAJTE SE, DA JE BATERIJA VSTAVLJENA SKLADNO Z OZNAČBO POLARNOSTI [SL. 2].

- Popolnona privijte polnilnik [sl. 1-D].

⚠ OPOZORILO: PRI PRIVIJANJU BODITE ŠE POSEBEJ PREVIDNI, DA NE POŠKODUJETE PLASTIČNIH NAVOJEV POLNILNIKA [sl. 1-D]

- Privijte pokrov [sl. 1-E].

OPOZORILA

- Svetilko ne uporabljate zunaj vode.
- Iz svetilke odstranite baterije, če je dlje časa ne boste uporabljali oz. jih pred prevozom svetilke odstranite.
- POSEBEJTE, DA JE SVETILKA PO VSAKI UPORABI IN PRED SKLADIŠČENJEM PRAVILNO IZKLOPLJENA.

⚠ OPOZORILO: DA BI PREPREČILI NEPRIČAKOVAN PRIŽIG SVETILKE, PRIPOROČAMO, DA POPOLNOMA ODVIJETE POKROV [sl. 1-E].

- Če veste, da svetilke dlje časa ne boste uporabljali, priporočamo, da baterije znova napolnite vsake 3 mesece.
- Zaključni pokrov mora biti pred vsakim potopom tesno privit.
- Če pride do odprav vode ali v primeru okvare naprave, se obrnite na pooblaščenega Maresovega zastopnika, pri katerem ste kupili svetilko, ali na Maresov servisni center.

REDNO VZDRŽEVANJE

- Po vsakem potopu zunanjost svetilke sperite/popotite v sladko vodo in je ne raztavljajte. Svetilko shranjujte v hladnem, suhem prostoru. Temperatura ne sme biti nikoli višja od 50 °C.

N.B.: neprevidno izpuščanje lahko povzroči, da bo okoli stikala prišlo do oksidacije.

⚠ OPOZORILO: DA BI PREPREČILI MOREBITNO ELEKTROLIZO, SVETILKE NE UPORABLJAJTE IN/ALI SHRANJUJTE TAKO, DA JE V STIKU S KOVINSKIMI PREMETI.

- Občasno (najmanj enkrat letno ali po 200 urah potapljanja) naj ses tesnilne obročke [sl.1-C] pregledajo v pooblaščenem Maresovem servisu [www.mares.com].

GARANCIJA

Izdelki Mares imajo dvoletno garancijo za napake pri proizvodnji ali napake materiala. Vse garancijske zahtevke je treba predložiti pooblaščenemu prodajalcu Maresa skupaj z dokazilom o datumu nakupa (računom). Obiščite www.mares.com in poiščite svojega najbližjega prodajalca.
V garancijo ni vključena komercialna uporaba ali uporaba za izposojo. Garancija ni prenosljiva.

EN EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - CVET NOVEŠČEGA POKOLENJA

⚠ OPOZORILO: PRED UPORABO PAZLJIVO PROČITAJTE UPUTE I ČUVAJTE IH S PRIOZVODOM.

TEHNIČKE ZNAČAJKE: Pogledajte sl. 5 i tablicu 6

KUT SNOPA SVJETLOSTI

Eos 10LR/BEAM/ROVER 10LR ima kut snopa svjetlosti od 12 stupnjeva. Eos 10LRW ima kut snopa svjetlosti od 120 stupnjeva.

PREKIDAČ "MULTI-MODE" (VIŠE NAČINA) EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR

Svjetiljka sadrži prekidač s različitim načinima rada. Sve što je potrebno je lagani pritisak na prekidač kako bi se prebacilo s "OFF" na "MAX", "LOW" ili "FLASH" način rada ["SOS" način rada za model Rover 10LR].

Elektronički sustav zaključavanja prekidača sprječava slučajno uključivanje; jednostavno pritisnite 2 puta tipku za uključivanje lampe.

EOS ZRAKA: jednostavnim pritiskom možete izravno prebaciti iz načina "ON" [UKL.] u "OFF" [ISKL.].

⚠ UPOZORENJE: NIKAD NE USMJERAVAJTE SVJETLOSNI SNOP IZRAVNO U OČI.

Prekidač također pruža i vizualno indikaciju punjenosti baterije: Zeleno = Baterija potpuno puna; Žuto = Baterija pola puna; Crveno = Baterija prazna

PUNJIVE BATERIJE

Lampa sadrži sustav "Low Battery Alert" (upozorenje o ispražnjenim baterijama). Kad se baterija isprazni, prekidač blijeska crveno prije isključenja lampe.

Zajamčeno vrijeme rada baterija prikazano u Tablici 6 je 6 mjeseci. Na trajanje rada mogu utjecati odredeni čimbenici, poput: [A] Radna temperatura, [B] Temperatura na kojoj su pohranjene, [C] Period u kojem lampa nije korištena, [D] Broj ciklusa punjenja i pražnjenja, [E] Uporaba punjivih baterija

PUNJENJE BATERIJE

⚠ UPOZORENJE: NE PUNITE BATERIJE BLIZU ZAPALJIVIH PREDMETA I/ILI PROIZVODA

- Odvijte poklopac [sl. 1-E].
- Uključite Micro-USB priključak u utičnicu na punjaču [sl. 1-D] i priključite ga na mrežni adapter (preporučeno 5V 1A) na vašem kompjuteru [500 mA] - [sl. 3].
- Crvena LED pored priključka na punjaču [sl. 1-D] označava da se lampa puni.
- Kad je punjenje završeno, uključuje se zelena LED. USB kabel s mrežnog adaptera (ili s kompjutora), a zatim s punjača.

⚠ UPOZORENJE: KADA SE SPRIJEČILO OŠTEĆENJE LAMPE, PREDMETA ILI OZLJEDE LJUDI, TVRTKA MARES PREPORUČUJE DA NIKAD NE OSTAVITE LAMPU PRIKLJUČENU NA PUNJAČ BATERIJA VIŠE OD 3-5 SATI NAKON OČEKIVANOG VREMENA POTPUNOG PUNJENJA.

- Potpuno zavijte poklopac [sl. 1-E].

ZAMJENA PUNJIVE BATERIJE - (SL. 2)

Tvrtka Mares preporučuje da se baterija zamijeni u Mares ovlaštenom servisnom centru [www.mares.com].

⚠ UPOZORENJE: NE KORISTITE DRUGE BATERIJE KOJE NISU NAMIJENJENE ZA PROIZVOD I/ILI SU OZBILJNO OŠTEĆENE ILI OŠTEĆENE.

- Odvijte poklopac [sl. 1-E].
- Odvijte poklopac [sl. 1-D]
- Umetnite novu punjivu bateriju u tijelo lampe [sl. 1-C].

⚠ UPOZORENJE: PROVJERITE DA JE BATERIJA ISPRAVNO UMETNUTA U ODNOSU NA POLARITET [SL. 2].

- Potpuno zavijte poklopac [sl. 1-D].

⚠ UPOZORENJE: BUDITE POSEBNO PAŽLJIVI PRILIKOM ZATEZANJA KAO KOD SVJETILJKE I PLASTIČNIH NAVOJA NA PUNJAČU [sl. 1-D]

- Zavijte poklopac [sl. 1-E].

UPOZORENJA

- Ne koristite svjetiljku izvan vode.
- Ako se lampa neće koristiti duže vrijeme te tijekom transporta izvadite baterije.
- UVJERITE SE DA JE LAMPA NAKON SVAKE UPORABE I PRI ODLASKU SKLADIŠTENJA ISKLJUČENA.

⚠ UPOZORENJE: KAKO NE BI DOŠLO DO SLUČAJNOG UKLJUČIVANJA LAMPE, PREPORUČAMO DA U POTPUNOSTI ODVIJETE POKLOPAC ZA ZATVARANJE [sl. 1-E].

- Ako predviđate dulji period bez uporabe, preporučujemo da napunite baterije svaka 3 mjeseca
- Prije svakog ronjenja, uverite se da je poklopac čvrsto zatvoren
- Ako uoda pronađete u slučaju kvara, kontaktirajte Mares trgovca gdje ste kupili svjetiljku ili Mares servisni centar.

RUTINSKO ODRŽAVANJE

- Isperite/uronite vanjski dio lampe u slatku vodu nakon svakog zarona, bez rastavljanja. Držite lampu na hladnom i suhom mjestu. Temperatura nikad ne smije prijeći 50°C.

N.B.: neprevidno ispuštanje može dovesti do oksidacije oko prekidača.

⚠ UPOZORENJE: KAKO BISTE SPRIJEČILI MOGUĆE POJAVLJIVANJE ELEKTROLIZE, NEMOJTE KORISTITI I/ILI NE ODLAŽITE LAMPU U KONTAKTU S METALNIM PREDMETIMA.

- Periodički (najmanje jednom godišnje ili nakon 200 sati ronjenja) neka Mares servis [www.mares.com] provjeri stanje o-brtvi [sl. 1-C].

JAMSTVO

Proizvod tvrtke Mares sadrži dvogodišnje jamstvo od pogreški u proizvodnji i u materijalu. Svi jamstveni zahtjevi moraju se zajedno s dokazom o kupovini poslati ovlaštenom Mares trgovcu. Posjetite www.mares.com kako biste pronašli najbližeg trgovca.
Komercijalna upotreba i iznajmljivanje nisu pokriveni. Jamstvo nije prenosivo.

EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - ПОСЛЕДНО ПОКОЛЕНИЕ ОСВЕТЛЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ УПОТРЕБА И ГИ СЪХРАНЯВАЙТЕ ЗАЕДНО С ПРОДУКТА.

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ: Виж Фиг. 5 и таблица 6

ЪГЪЛ НА ЛЪЧА

Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR има ъгъл на лъча от 12 градуса. Eos 10LRW, има ъгъл на лъча от 120 градуса.

МУЛТИФУНКЦИОНЕН ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR

Прожекторът притежава превключвател с различни режими. Достатъчно е само да придвижите превключвателя между режимите «ИЗКЛ», «МАКС», «СЛАБ» или «СВЕТКАВИЦА" ["SOS" режим за Rover 10LR].

Електронна система за блокиране на превключвателя предотвратява случайното включване; просто натиснете бутона два пъти за да включите прожектора.

EOS BEAM: превключването от "ВКЛ" на "ИЗКЛ" става с единично натискане на бутона.

- Sarı ünitesinin vidasını tam olarak kapatın (Res.1-D).

⚠ UYARI: SARI ÜNİTESİNİN PLASTİK PARÇALARINA HASAR VERMEMEK İÇİN SIKARKEN ÇOK DİKKAT EDİN (Res.1-D).

- Kapağın vidasını sıkın (Res.1-E).

UYARILAR

- Feneri suyun dışında kullanmayın.
- Fener uzun bir süre kullanılmayacaksa taşıma sırasında pillerini çıkartın.
- HER KULLANIMDAN SONRA VE SAKLAMADAN ÖNCE FENERİN KAPATILDIĞINI KONTROL EDİN.

⚠ UYARI: FENERİN YANLIŞLIKLA AÇILMASINI ENGELLEMEK İÇİN KAPAĞIN VİDASINI TAMAMEN AÇMANIZI ÖNERİRİZ (Res.1-E).

- Feneri uzun bir süre kullanmayacaksanız her 3 ayda bir şarj etmenizi öneririz.
- Her daliş öncesinde uçtaki kapağın sıkıca kapatıldığından emin olun
- İçine su sızarsa veya arıza meydana gelirse feneri satın aldığınız Mares Bayisi veya Mares Servis Merkezi ile irtibata geçmenizi öneririz.

RUTİN BAKIM

- Her dalıştan sonra ve feneri sökmeden, dış kısımların tatlı suda durulayın/suya batırın. Feneri kuru ve serin yerde muhafaza edinic. Sıcaklık asla 50°C yi aşmamalıdır.

NB: yanlış şekilde durulamak anahtarın etrafında oksitlenmeye neden olabilir.

⚠ UYARI: ELEKTROLİZ MEYDANA GELMEMESİ İÇİN FENERİ METAL NESNELERLE TEMAS HALİNDE KULLANMAYIN VE/VEYA SAKLAMAYIN.

- Periyodik olarak (yılda bir kez veya 200 saatlik dalıştan sonra), o-halkaların sağlamlığını (Res.1-C) Mares Servis Merkezinde [www.mares.com] kontrol ettirin.

GARANTİ

Mares ürünü üretimden veya malzemeden kaynaklanan kusurlara karşı iki yıl garantilidir. Bütün garanti talepleri ürünün Yetkili Mares bayisinden satın alındığı tarihi gösteren belgeyle birlikte yapılmalıdır. Size en yakın bayi için www.mares.com adresini ziyaret edin.
Ticari ve Kiralamaya yönelik kullanım kapsanmaz. Garanti başkasına devredilemez.

EN EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR – TO NEJLEPŠÍ SVĚTLO

⚠ VAROVÁNÍ: NEŽ ZAČNETE VÝROBEK POUŽÍVAT, PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TYTO POKYNY A NÁSLEDNĚ JE USCHOVEJTE.

TECHNICKÉ ÚDAJE: Viz obr. 5 a tab. 6

ŠÍŘKA SVĚTELNÉHO KUŽELE

Svítilna Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR má šířku světelného kužele 12°. Svítilna Eos 10LRW má šířku světelného kužele 120°.

PŘEPÍNAČ REŽIMŮ EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR

Potápěčská svítilna má přepínač, kterým lze nastavit různé režimy. Stačí zlehka zatlačit na přepínač a vybrat polohu „OFF", „MAX", „LOW" nebo „FLASH". [Případně režim „SOS" u svítilny Rover 10LR].

Systém elektronického zámku spínače zabraňuje náhodnému zapnutí; svítidlo zapnete pouhým dvojitým stisknutím tlačítka.

EOS BEAM: jednoduchým stisknutím můžete přímo přepnout z režimu „ON" do režimu „OFF".

⚠ VAROVÁNÍ: NIKDY NESMĚRUJTE PAPRSEK SVÍTILNY PŘÍMO DO OČÍ.

Tento spínač současně poskytuje i vizuální indikaci stavu nabití baterie: zelená = plně nabitá baterie; žlutá = baterie z poloviny nabitá; červená = vybitá baterie.

OBDÍJECÍ BATERIE

Svítilna je vybavena systémem upozornění na vybitou baterii. Je-li vybitá baterie, svítilna začne blikat červeně před tím, než se zcela vypne.

Doba svícení při nabité baterii uvedená v tab. 6 je zaručena po dobu 6 měsíců. Dobu svícení ovlivňuje řada faktorů, jako např.: [A] provozní teplota, [B] teplota skladování, [C] doba, po kterou nebyla svítilna používaná, [D] počet cyklů vybíjení a dobíjení, [E] používání dobíjecích baterií.

OBDÍJENÍ BATERIE

⚠ VAROVÁNÍ: NEDOBÍJEJTE BATERIE V BLÍZKOSTI HOŘLAVÝCH PŘEDMĚTŮ.

- Odšroubujte uzavírací kryt [obr. 1-E].
- Do portu na dobíjecí základně zapojte mikro USB konektor [obr. 1-D] a základnu připojte k síťovému adapteru (doporučeno 5V1A) nebo k počítači [500 mA] - [obr. 3].
- Červená kontrolka LED v blízkosti přípojení na dobíjecí základně [obr. 1-D] indikuje, že se svítilna nabíjí.
- Po úplném nabití se rozsvítí zelená kontrolka LED. Odpojte USB kabel od síťového adapteru [nebo z počítače] a poté od dobíjecí základny.

⚠ VAROVÁNÍ: ABY NEDOŠLO K POŠKOZENÍ SVÍTILNY, PŘEDMĚTŮ NEBO K PORANĚNÍ OSOB, SPOLEČNOST MARES NEDOPORUČUJE NECHÁVAT SVÍTILNU PŘIPOJENOU K NABÍJEČCE DÉLE NEŽ 3 – 5 HODIN OD DOBY, KDY JE OČEKÁVANO JEJÍ PLNÉ NABITÍ.

- Zašroubujte uzavírací kryt [obr. 1-E].

VÝMĚNA OBDÍJECÍ BATERIE – [OBR. 2]

Společnost Mares doporučuje nechat vyměnit baterie u autorizovaného servisního střediska Mares [www.mares.com].

⚠ VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE BATERIE, KTERÉ NEJSOU URČENÉ PRO TENTO VÝROBEK A/NEBO KTERÉ JSOU VÁŽNĚ POŠKOZENÉ.

- Odšroubujte uzavírací kryt [obr. 1-E].
- Odšroubujte obdíjecí základnu [obr. 1-D]
- Vložte novou obdíjecí baterii do tělesa svítilny [obr. 1-C].

⚠ VAROVÁNÍ: ZKONTROLUJTE, ZDA JE BATERIE VLOŽENA SE SPRÁVNOU POLARITOU [OBR. 2].

- Zašroubujte obdíjecí základnu [obr. 1-D]

⚠ VAROVÁNÍ: PŘI DOTAHOVÁNÍ DBEJTE OPATRNOSTI, ABY NEDOŠLO K POŠKOZENÍ PLASTOVÝCH ZÁVITŮ OBDÍJECÍ ZÁKLADNY [obr. 1-D].

- Zašroubujte uzavírací kryt [obr. 1-E].

VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte svítilnu mimo vodu.
- Jestliže používáte svítilnu delší dobu používat [případně při přepravě], vyměňte z ní baterie.
- PO KAŽDÉM POUŽITÍ A PŘED USKLADNĚNÍM VŽDY ZKONTROLUJTE, ZDA JE SVÍTILNA SPRÁVNĚ VYPNUTÁ.

⚠ VAROVÁNÍ: ABY NEDOŠLO K NÁHODNÉMU ZAPNUTÍ SVÍTILNY, DOPORUČUJEME ZCELA VYŠROUBOVAT UZAVÍRACÍ KRYT [obr. 1-E].

- Jestliže nebudete svítilnu delší dobu používat, doporučujeme každé 3 měsíce dobít baterii.
- Před každým ponorem se ujistěte, že je kryt náležitě uzavřen.
- V případě jakéholiv problému nejprve zkontrolujte funkce se obraťte na prodejce Mares, u kterého jste svítilnu zakoupili, nebo na autorizovaný servis Mares.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

Po každém ponoru opláchněte vnější stranu svítilny čistou vodou. Nerozebírejte ji. Uchovávejte svítilnu v chladu a suchu. Teplota nikdy nesmí překročit 50 °C.

Poznámka: nedostatečné opláchnutí může způsobit oxidaci v oblasti přepínače.

⚠ VAROVÁNÍ: ABYSTE PŘEDEŠLI PŘÍPADNÉ ELEKTROLÝZE, ZABRÁNTE STYKU SVÍTILNY S KOVOVÝMI PŘEDMĚTY.

- Pravidelně (alespoň jednou ročně nebo po 200 hodinách ponorů) nechte v servisním středisku Mares [www.mares.com] zkontrolovat celistvost těsnicích O-kroužků [obr. 1-C].

ZÁRUKA

Výrobky Mares mají dvouletou záruku na výrobní a materiálové vady. V případě reklamace je nutno předložit autorizovanému prodejci Mares účtenku s uvedeným datem prodeje. Nejbližšího prodejce naleznete na stránkách www.mares.com.
Na komerční používání a pronajímání se záruka nevztahuje. Záruka je nepřenosná.

EN EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - VRHUNSKO OSVJETLJENJE

⚠ UPOZORENJE: PRIJE UPORABE PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I ČUVAJTE IH S PRIOZVODOM.

TEHNIČKE ZNAČAJKE: Pogledajte sl. 5 i tablicu 6

KUT SNOPA SVJETLOSTI

Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR ima kut snopa svjetlosti od 12 stupnjeva. Eos 10LRW ima kut snopa svjetlosti od 120 stupnjeva.

PREKIDAČ "MULTI-MODE" (VIŠE NAČINA) EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR

Svjetiljka sadrži prekidač s različitim načinima rada. Sve što je potrebno je lagani pritisak na prekidač kako bi se prebacilo s "OFF" na "MAX", "LOW" ili "FLASH" način rada ["SOS" način rada za model Rover 10LR].

Elektronički sustav zaključavanja prekidača sprječava slučajno uključivanje; jednostavno pritisnite 2 puta tipku za uključivanje lampe.

EOS ZRAKA: jednostavnim pritiskom možete izravno prebaciti iz načina "ON" [UKL.] u "OFF" [ISKL.].

⚠ UPOZORENJE: NIKAD NE USMJERAVAJTE SVJETLOSNI SNOP IZRAVNO U OČI.

Prekidač također pruža i vizualno indikaciju punjenosti baterije: Zeleno = Baterija potpuno puna; Žuto = Baterija pola puna; Crveno = Baterija prazna

PUNJIVE BATERIJE

Lampa sadrži sustav "Low Battery Alert" (upozorenje o ispražnjenim baterijama). Kad se baterija isprazni, prekidač blijeska crveno prije isključenja lampe.

Zajamčeno vrijeme rada baterija prikazano u Tablici 6 je 6 mjeseci. Na trajanje rada mogu utjecati odredeni čimbenici, poput: [A] Radna temperatura, [B] Temperatura na kojoj su pohranjene, [C] Period u kojem lampa nije korištena, [D] Broj ciklusa punjenja i pražnjenja, [E] Uporaba punjivih baterija

PUNJENJE BATERIJE

⚠ UPOZORENJE: NE PUNITE BATERIJE BLIZU ZAPALJIVIH PREDMETA I/ILI PROIZVODA

- Odvijte poklopac [sl. 1-E].
- Uključite Micro-USB priključak u utičnicu na punjaču [sl. 1-D] i priključite ga na mrežni adapter (preporučeno 5V 1A) na vašem kompjuteru [500 mA] - [sl. 3].
- Crvena LED pored priključka na punjaču [sl. 1-D] označava da se lampa puni.
- Kad je punjenje završeno, uključuje se zelena LED. USB kabel s mrežnog adaptera (ili s kompjutora), a zatim s punjača.

⚠ UPOZORENJE: KADA SE SPRIJEČILO OŠTEĆENJE LAMPE, PREDMETA ILI OZLJEDE LJUDI, TVRTKA MARES PREPORUČUJE DA NIKAD NE OSTAVITE LAMPU PRIKLJUČENU NA PUNJAČ BATERIJA VIŠE OD 3-5 SATI NAKON OČEKIVANOG VREMENA POTPUNOG PUNJENJA.

- Potpuno zavijte poklopac [sl. 1-E].

ZAMJENA PUNJIVE BATERIJE - (SL. 2)

Tvrtka Mares preporučuje da se baterija zamijeni u Mares ovlaštenom servisnom centru [www.mares.com].

⚠ UPOZORENJE: NE KORISTITE DRUGE BATERIJE KOJE NISU NAMIJENJENE ZA PROIZVOD I/ILI SU OZBILJNO OŠTEĆENE ILI OŠTEĆENE.

- Odvijte poklopac [sl. 1-E].
- Odvijte poklopac [sl. 1-D]
- Umetnite novu punjivu bateriju u tijelo lampe [sl. 1-C].

⚠ UPOZORENJE: PROVJERITE DA JE BATERIJA ISPRAVNO UMETNUTA U ODNOSU NA POLARITET [SL. 2].

- Potpuno zavijte poklopac [sl. 1-D].

⚠ UPOZORENJE: BUDITE POSEBNO PAŽLJIVI PRILIKOM ZATEZANJA KAO KOD SVJETILJKE I PLASTIČNIH NAVOJA NA PUNJAČU [sl. 1-D]

- Zavijte poklopac [sl. 1-E].

UPOZORENJA

- Ne koristite svjetiljku izvan vode.
- Ako se lampa neće koristiti duže vrijeme te tijekom transporta izvadite baterije.
- UVJERITE SE DA JE LAMPA NAKON SVAKE UPORABE I PRI ODLASKU SKLADIŠTENJA ISKLJUČENA.

⚠ UPOZORENJE: KAKO NE BI DOŠLO DO SLUČAJNOG UKLJUČIVANJA LAMPE, PREPORUČAMO DA U POTPUNOSTI ODVIJETE POKLOPAC ZA ZATVARANJE [sl. 1-E].

- Ako predviđate dulji period bez uporabe, preporučujemo da napunite baterije svaka 3 mjeseca
- Prije svakog ronjenja, uverite se da je poklopac čvrsto zatvoren
- Ako uoda pronađete u slučaju kvara, kontaktirajte Mares trgovca gdje ste kupili svjetiljku ili Mares servisni centar.

RUTINSKO ODRŽAVANJE

- Isperite/uronite vanjski dio lampe u slatku vodu nakon svakog zarona, bez rastavljanja. Držite lampu na hladnom i suhom mjestu. Temperatura nikad ne smije prijeći 50°C.

NAPOMENA: neisprano ispiranje može dovesti do oksidacije oko prekidača.

⚠ UPOZORENJE: KAKO BISTE SPRIJEČILI MOGUĆE POJAVLJIVANJE ELEKTROLIZE, NEMOJTE KORISTITI I/ILI NE ODLAŽITE LAMPU U KONTAKTU S METALNIM PREDMETIMA.

- Periodički (najmanje jednom godišnje ili nakon 200 sati ronjenja) neka Mares servis [www.mares.com] provjeri stanje o-brtvi [sl. 1-C].

JAMSTVO

Proizvod tvrtke Mares sadrži dvogodišnje jamstvo od pogreški u proizvodnji i u materijalu. Svi jamstveni zahtjevi moraju se zajedno s dokazom o kupovini poslati ovlaštenom Mares trgovcu. Posjetite www.mares.com kako biste pronašli najbližeg trgovca.
Komercijalna upotreba i iznajmljivanje nisu pokriveni. Jamstvo nije prenosivo.

EN EOS 10LR/LRW/BEAM/ROVER10LR - ΝΕΟΤΕΡΟ ΦΩΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΝΑ ΤΙΣ ΦΥΛΑΤΕ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ: Δείτε Εικόνα 5 και πίνακα 6

ΓΩΝΙΑ ΦΩΤΟΒΟΛΙΔΑΣ

Η φακός Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR έχει γωνία φωτοβολίδας 12 μοίρες. Η φακός Eos 10LRW έχει γωνία φωτοβολίδας 120 μοίρες.

ΠΟΛΛΑΠΛΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΜΕ ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΟΥ ΦΩΤΟΣ EOS 10LR/LRW/ROVER 10LR

Η φακός διαθέτει διακόπτη με πολλαπλές ενδείξεις φωτός. Αρκεί μια ελαφριά πίεση στο κουμπί για τη μετακίνηση του διακόπτη στις θέσεις "OFF", "MAX", "LOW" ή "FLASH" [Η θέση "SOS" για τη φακό Rover 10LR].

Η ηλεκτρονική κλειδαριά αποτρέπει τυχαία ενεργοποίηση. Πατήστε απλά τη φακό δύο φορές για ενεργοποίηση.

EOS BEAM: Η φακός Eos 10LR/BEAM/ Rover 10LR μπορεί να μεταβεί κατευθείαν σε κάθε θέση μόνο με μία πατημασιά.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΕΤΕ ΤΟ ΦΩΣ ΣΤΑΘΕΡΑ ΣΤΟΥΣ ΟΦΘΑΛΜΟΥΣ.

Η ενδεικτική λυχνία φορτίσεως δείχνει τη κατάσταση φορτίσεως: Πράσινο = Πλήρης φόρτιση; Πορτοκαλί = Μισή φόρτιση; Κόκκινο = Αδύνατη φόρτιση.

ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΦΟΡΤΙΖΕΤΕ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ ΚΑΙ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

- Ξεβιδώστε τη τάπα [εικ. 1-E].
- Βάλτε τη φορτιστή μπαταριών [εικ. 1-D] σε μία πρίζα κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικούς χώρους και συνδέστε τη φορτιστή μπαταριών σε ένα τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος (πρότεινόμενο 5V1A) ή στον υπολογιστή σας [500 mA] - [εικ. 3].
- Η κόκκινη λυχνία LED κοντά στη θύρα φόρτισης [εικ. 1-D] υποδεικνύει ότι η φορτιστή μπαταριών φορτίζει.
- Η πράσινη λυχνία LED υποδεικνύει ότι η μπαταρία φορτίστηκε πλήρως. Αποσυνδέστε το καλώδιο USB από τον φορτιστή μπαταριών [ή από τον υπολογιστή] και στη συνέχεια από τη φορτιστή μπαταριών.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ, ΣΤΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΤΟ ΜΑΡES ΣΥΣΤΑΝΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΟ ΧΡΟΝΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΜΕΤΑΞΥ 3-5 ΩΡΩΝ ΜΕΤΑ ΤΟ ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΟ ΧΡΟΝΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ.

- Βιδώστε τη τάπα [εικ. 1-E].

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΟΥΝ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟΥΣ ΑΝΘΡΩΠΟΥΣ, ΣΤΟΥΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥΣ ΚΑΙ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ, ΤΟ ΜΑΡES ΣΥΣΤΑΝΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΑΠΟ 3-5 ΩΡΕΣ ΜΕΤΑ ΤΟ ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΟ ΧΡΟΝΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΜΕΤΑΞΥ 3-5 ΩΡΩΝ